

5 decembre 1958.

Office National du Tourisme Hellenique

A T H E N E S

Messieurs,

J'espère d'abord que à l'heure actuelle Vous aviez reçu les copies du N° 17, contenant la dernière réclame de notre contract, et que aussi notre nouvelle présentation de la Grèce demeure de Votre agrément.

Cependant je Vous prie de vouloir examiner la possibilité de vouloir examiner la possibilité de disposer pour le 1959 une adhésion de publicité plus active et imposante.

J'ai eu des échos qui m'ont confirmé la grande faveur que la campagne pour Grèce développée par "Vie Mediterranee" avec les articles du Prof. Procopiou a rencontré chez les milieux méditerranéens et du Continent où notre Revue est présente.

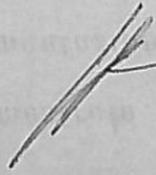
Pour la nouvelle année je Vous soumetts les propositions suivantes:

- Pour une couverture en 6 couleurs, à dédier à la Grèce, à l'époque que Vous voudrez choisir: £. 120.000 una tantum.

- Pour la réclame en blanc et noir ou en 2 couleurs à l'intérieur ( ainsi que pour le 1958) : Une page £ 60.000; une demie - page £ . 35.000.

Les éventuels articles et nouvelles que Vous nous transmettrez seront très agréés. Avec nos meilleurs salutations.

Gaetano Falzone



5 decembre 1958.

Mr. Spiros Loulakakis  
Office National du Tourisme Hellenique  
8,avenue Venizelos  
A T H E N E S

Monsieur,

le contract avec le Bureau Grec termine avec le N. 17 que je Vous envoie à part. Nous avons tout publié et j'espère que le Bureau soit satisfait. J'espère aussi que maintenant le Bureau veuille prendre de décisions plus engageantes que dans le passé,assurant à la Grèce sur les pages de ma publication la place de grand relief qui lui appartient.

Je me souviens de Vous avec beaucoup de sympathie et j'espère d'avoir encore le plaisir de Vous rencontrer.

Avec mes meilleures amitiés.

Gaetano Falzone



Atene, 5-xii-58

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA  
VIA PATISSIA 47  
ATENE

Caro Professor,

Ecco le risposte del Turismo - Le offro quindi 4 giorni di  
 ospitalità completa con un itinerario da sera interessantissimo e  
 bello - lei sarebbe - Suo corso il viaggio e i 2-3 giorni di sg-  
 giorno ad Atene - Inoltrando mi ha pregato di visitare presso lei  
 venti nel mese di Gennaio - Avrebbe ~~potuto~~ <sup>voluto</sup> fare di più,  
 ma, come le avrà detto, la carezza di fondi in una stagione tur-  
 sticamente morta, non consente loro molte presenze - Il tono dell'of-  
 ferta, tuttavia, non solo nella lettera, ma soprattutto nei contatti diretti,  
 è cordialissimo - Per de lei accetti e che possa rivederla  
 ad Atene - In attesa di fare un'altra, mi resta  
 Piu dev. un V. M.

...contare su age-  
 parte di questo Organismo affinché il suo sog-  
 giorno possa essere piacevole e la sua missione coronata da  
 successo. In particolare offriremo al Sig. Falzone la pos-  
 sibilità di visitare, in una escursione della durata di 4  
 giorni, alcune delle più importanti località turistiche e  
 archeologiche, come Delfi, Nauplia e Epidauro etc., consideran-  
 dolo, per il suddetto periodo, nostro ospite. A parte questo  
 siamo pronti a collaborare col sig. Falzone per la stesura di  
 un programma di viaggio.

Per quanto riguarda la data del viaggio in Grecia del sig.  
 Falzone, noi suggeriamo il mese di Gennaio del 1959, perchè  
 sia più facile il contatto con i servizi del nostro Organismo

Il Segretario Generale  
 N. Phokàs

ed. del per  
Organismo Greco Turismo

Atene, 3 Dicembre 1958

Al Sig. Vincenzo Rotolo  
Ist.ital. di Cultura

Prot. 42576

ATENE

In risposta ~~alla~~ Sua <sup>del</sup> 17/11/58 ci preghiamo farle sapere che con grande piacere abbiamo appreso che prossimamente conta di effettuare un viaggio in Grecia il prof. Gaetano Falzone, direttore del periodico turistico "Vie Mediterranee" col quale il nostro Organismo ha sempre vantaggiosamente collaborato. La prego <sup>hiamo</sup> di volere far sapere al Sig. Falzone che al suo arrivo in Grecia potrà contare su agevolazioni da parte di questo Organismo affinché il suo soggiorno possa essere piacevole e la sua missione coronata da successo. In particolare offriremo al Sig. Falzone la possibilità di visitare, in una escursione della durata di 4 giorni, alcune delle più importanti località turistiche e archeologiche, come Delfi, Nauplia e Epidauro etc., considerandolo, per il suddetto periodo, nostro ospite. A parte questo siamo pronti a collaborare col sig. Falzone per la stesura di un programma di viaggio.

Per quanto riguarda la data del viaggio in Grecia del sig. Falzone, noi suggeriamo il mese di Gennaio del 1959, perchè sia più facile il contatto con i servizi del nostro Organismo

Il Segretario Generale  
N. Phokàs

3 gennaio 1959.

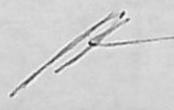
Caro Rotolo,

ti porterò la giacca e se ti occorre altre cercherò di favorirti. Debbo però intanto dirti che l'OLIMPIA su cui volevo effettuare il viaggio non salperà per la Grecia prima di marzo. Sto vedendo di venire con altro mezzo, pur temendo un aggravio di spese, dato che con l'OLIMPIA sarei venuto gratis. Ti prego di cercare Lou-lakakis e, intanto, rassicurarmi circa l'inoltro della lettera che ti aveva mandato per il suo Ufficio. Non vorrei, per eccesso di cautela, correre il rischio di arrivare tardi.

Per tua notizia ti mando un comunicato relativo alle celebrazioni del '60 a Palermo. Se credi puoi diffonderlo.

Intanto, ti ringrazio per gli auguri che affettuosamente ricambio.

Gaetano Falzone



Atene, 22-xii-52  
 Caro Professore,

Sono lieto che lei abbia realizzato il suo progetto di viaggio in Grecia. Ho purtroppo in questi ultimi tempi non ho potuto avere contatti con Luboskijs perché sono stato molto occupato con l'Istituto, al punto da non avere tempo da tenere dietro neanche alla corrispondenza familiare. Coni ho anche trascritto, mio ungrad, "Vie Mediterranee".

Con l'occasione della sua venuta ad Atene mi permetto di chiedere un disturbo: nella fretta della mia partenza da Palermo mi sono scambiata una giacca con mio fratello, anche se io che lui abbiamo un vestito inutilizzabile - se lei please espone nel suo bagaglio un pochetto calatamente "l'altro" giacca, mi farebbe cosa estremamente utile, dato la difficoltà di comunicazioni dirette fra Atene e Palermo. In ogni caso riceverò una telefonata da mio padre sull'argomento - lo prego di parlare per la futile signora e per lei i più fervidi e sinceri auguri di felicissimo anno nuovo.

dal suo

ser. un Vincenzo Rohl

19 decembre 1958.

Mr. NICHOLAS PHOCAS  
Secrétaire Général de l'Office National du Tourisme Hellenique

A T H E N E S

Monsieur,

L'Institut Italien de Culture d'Athènes vient de me renseigner sur l'objet de Votre lettre, et je désire Vous adresser mes grands remerciements pour l'offre d'hospitalité en Grèce. C'est de mon intention d'effectuer ce voyage dans la II<sup>e</sup> quinzaine de janvier; en tous cas je pense d'être plus précis au sujet dans 15 jours environ.

Je demeure dans la conviction que ma visite dans Votre intéressant Pays ( qui parmi ceux de la Méditerranée c'est un des très peu d'eux que je ne connais pas ) va être pour moi l'heureuse occasion pour réaliser, même sur le plan concret, une plus efficace collaboration entre Votre Bureau et ma Revue et pour raffermir en même temps nos rapports personnels.

Comme c'est fort probable que cette visite en Grèce à moi tombera aussitôt après une importante réunion internationale dont sera objet la constitution du Secrétariat Général du Tourisme de la Méditerranée (selon les vœux exprimés par le I.<sup>er</sup> Congrès du Tourisme Méditerranéen d'Erice ) j'aurai le plaisir, avec cette occasion, de pouvoir Vous renseigner des résultats que l'on aura éventuellement atteint.

Avec mes mes meilleures souhaits pour la Noël et la Nouvelle Année, veuillez cher Monsieur, agréer mes meilleures salutations.

Gaetano Falzone

Atene, 10-1-1959

Caro Professore,

La ringrazio per il Suo gentile interessamento per la mia giacca. La Sua lettera per il Turismo greco l'avevo data a Lulakakis prima delle feste, comunque ieri sono stato a trovarlo. Abbiamo discusso la faccenda del viaggio, data l'imprevista impossibilità di usufruire dell'Olimpia. Purtroppo non c'è possibilità di ottenere un passaggio gratuito dalle linee greche. Io credo tuttavia che a Lei converrà in ogni caso preferire le navi greche (Brindisi-Pireo) a quelle italiane della Società K-Adriatica, dove si viaggia molto bene ma a un prezzo quasi doppio di quelle greche. Sulle navi greche Lei, in qualità di professore, dovrebbe aver diritto a una riduzione del 20% circa. Le segnalo anche la possibilità di usufruire degli aerei della Società greca Olympic (di Onassis) che fanno il percorso Brindisi-Atene con scalo intermedio a Corfù e il cui biglietto di andata e ritorno costa sulle 35.000 lire. Tra le navi greche Le segnalo: Agammennone (Soc. Nomikòs), Kolokotronis (Soc. Potamianos), Mediterranean (Typaldos). Resto dunque in attesa di sapere la data del Suo arrivo e intanto resto a Sua disposizione per ogni altra cosa Le occorresse. A presto e molte cordialità dal

Suo dev.mo

Vincenzo Riboldi

P.S.- Abbiamo per ora ad Atene, come Lei sa, Fanfani, il quale farà anche una visita al nostro Istituto e quindi abbiamo un po' di da fare. Tenga presente che il prof. Lavagnini, che per ora è a Roma per i lavori della commissione mista italo-greca per l'applicazione dell'accordo culturale, probabilmente sarà a Palermo prima di tornare ad Atene.

5 febbraio 1959.

Prof. Bruno Lavagnini

ATENE

Egregio professore,

il soggiorno mio in Grecia sarà determinato più che da me dagli amici dell'Ufficio del Turismo i quali mi hanno invitato per una settimana. Se arriverò il 17 il 24 al più tardi dovrò congedarmi. Penso che la conferenza si dovrebbe tenere al ritorno dall'interno affinché io possa avvalermi delle nuove esperienze. Il tema: "Per una politica di cooperazione turistica nel Mediterraneo". Spero possa avere la Sua approvazione. Dal canto mio Le porterò un riassunto affinché possa, se lo ritiene opportuno, procedere alla sua traduzione in greco moderno.

La ringrazio vivamente e Le invio i migliori saluti mentre mi riprometto, arrivando ad Atene, di fare visita di omaggio a S.E. Caruso.

Gaetano Falzone

orno fa all'Ambascia=  
cicolo di "Vie medi=  
lato la Sua visita  
seguito al nostro scam=  
precisarmi la previ=  
a e il titolo del =  
rebbe tenere presso  
sa senz'altro in=

le simpatiche o=  
tanto i miei più

*Lavagnini*  
(Bruno Lavagnini)

Caro Falzone,

ho presentato qualche giorno fa all'Ambasciatore, S.E. Casto Caruso, l'ultimo fascicolo di "Vie mediterranee", e insieme gli ho preannunziato la Sua visita in Grecia. Con l'occasione, facendo seguito al nostro scambio d'idee in materia, La prego di precisarmi la prevista durata del Suo soggiorno in Grecia e il titolo della conversazione o conferenza che potrebbe tenere presso il nostro Istituto, in modo che si possa senz'altro inserirla nel programma.

RingraziandoLa ancora per le simpatiche opere trascorse a Romagnolo, Le invia intanto i miei più cordiali saluti.

*Bruno Lavagnini*

(Prof. Bruno Lavagnini)

Atene, 31 Gennaio 1959

*Eskech*

*Clearcopy Union Star*

*MADE IN U.S.A.*

Office du Tourisme Hellenique

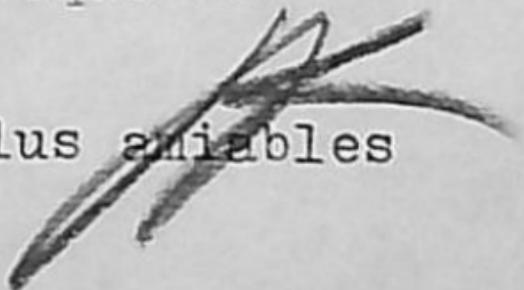
Athénes

30-1-59

Bien que je n'aie reçu aucune réponse ~~à~~ à ma lettre du ..... j'ai cru mieux de ne pas ôter Votre publicité~~s~~ des pages de ma Revue. Elle a donc paru sur les pages du numéro 18 que je Vous ai envoyé sous pli à part. J'espère d'avoir de Votre part une confirmation à cette décision qui m'a été suggéré par l'opportunité de ne pas effacer le rappel touristique de la Grèce sur ~~la~~ <sup>la</sup> Revue que je dirige tandis qu'une démarche bureaucratique est en cours.

Je Vous confirme mes sentiments les plus amiables

%



# ITALCABLE

COPIA DI TELEGRAMMA

RICEVUTO PER TELEFONO

NOME, INDIRIZZO E TELEFONO DEL MITTENTE

FALZONE M RAPISARDI  
16 20243



121

CIT N° 483

Lit.

Cod-Tar. Sig. AOTLN

IMPORTANTE:

- a) Astenersi dall'inviare copia del telegramma telefonato per evitare che sia trasmesso due volte.
- b) Per ogni divergenza o qualsiasi rilievo richiedere l'intervento del Capo Turno.

Qualifica	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	N° di acct.	PAROLE	Data e ora	Via ed altre indicazioni di servizio
	GRECE	PLM	09	12	13 0855	

ISTITUTO ITALIANO CULTURA PATISSIA 47 ATHENES

CONFERMO DATA, ET TITOLO CORDIALITA = FALZONE \*

Bollettario N. 72432

Bolletta N. 69

MOD. 69

Ricevuta del Teleg. N. .... qualifica *oit*

con *09* di parte *2*

per *Athenes*

presentate alle ore *0.511* conto N. ....

(st. Buono R. P. .... N. ....)

L'ACCETTANTE

(1) Eventuali indicazioni di servizio tassate.

T A S S A

INCASSATA	ADDEBITATA
<i>0</i>	<i>483 50</i>

# ITALCABLE

COPIA DI TELEGRAMMA

RICEVUTO PER TELEFONO

NOME, INDIRIZZO E TELEFONO DEL MITTENTE  
**FALZONE M RAPISARDI**  
 16 20243



CT *pa 7* 121  
 Lit. CTLN  
 Cod. Tar. Sig. Acc.

**IMPORTANTE:**  
 a) Astenersi dall'inviare copia del telegramma telefonato per evitare che sia trasmesso due volte.  
 b) Per ogni divergenza o qualsiasi rilievo richiedere l'intervento del Capo Turno.

Qualifica	GRECE	PLM	22	13	14	1255	Per ed. altre indicazioni di servizio.
-----------	-------	-----	----	----	----	------	--

ISTITUTO ITALIANO CULTURA PATISSIA 47 ATHENS  
 INFLUENZATO COSTRETTO RINVIARE PARTENZA SEGUE LETTERA  
 = FALZONE +



MITTENTE

essere compilata a ricalco

IL PRESENTE TELEGRAMMA È STATO RILETTO AL MITTENTE E DA QUESTO  
 IL SERVIZIO DI AND E O. ITALIA PALERMO NON ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ

*Il Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura ha l'onore d' invitare la S. V. alla conferenza che il Prof. GAETANO FALZONE, Direttore del periodico "Vie Mediterranee" e Libero Docente nella Università di Palermo, terrà venerdì 20 Febbraio, alle ore 19,15, sul tema:*

*PROSPETTIVE DEL TURISMO MEDITERRANEO*

ATENE, VIA PATISSIA 47

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Ἰταλικοῦ Ἰνστιτούτου Ἀθηνῶν ἔχει τὴν τιμὴν νὰ παρακαλέσῃ Ὑμᾶς ἵνα παρευρεθῆτε εἰς τὴν διάλεξιν ἣ ὁποία θὰ δοθῇ εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Ἰνστιτούτου, ὑπὸ τοῦ κ. GAETANO FALZONE, Διευθυντοῦ τοῦ περιοδικοῦ "Δρόμοι τῆς Μεσογείου" καὶ ὑφηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Παλέρμου, τὴν προσεχῆ Παρασκευὴν, 20 Φεβρουαρίου καὶ ὄραν 19.15, μὲ θέμα :

*ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑΙ ΠΡΟΟΠΤΙΚΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΕΣΟΓΕΙΟΝ*

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA

VIA PATISSIA 47

ATENE

Atene, 6 marzo 1959

TEL. 529294

Mio caro Falzone,

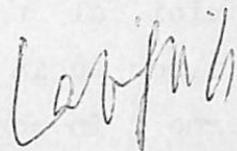
riscontro alla gradita Sua del 28 febbraio e La ringrazio per la buona notizia dovuta all'interessamento del nostro on. Marini, al quale ho già scritto per ringraziarlo. Peccato che Lei non abbia potuto profittare della partenza di oggi da Palermo. In compenso avrò la compagnia dei palermitani, e spero si possa riparlarne presto. Purtroppo in aprile sono previste già diverse manifestazioni e temo non vi sarà posto per inserire la desiderata conferenza all'Istituto. In ogni modo saremo noi ad offrirLe l'albergo ad Atene nel caso che non lo faccia il turismo. D'altra parte l'ente turismo vorrebbe prolungare a sua volta il soggiorno che Le offre in Grecia. Ritengo comunque opportuno che Lei informi subito direttamente l'ufficio della nuova data prevista.

./.

Quanto allà " Anna " Di Vella saremo molto lieti di vederLa  
in Grecia e darLe ogni possibile assistenza;

Coi più cordiali saluti il

Suo



---

Prof. Gaetano Falzone

Via Rapisardi 16

PALERMO

Atene, 22-2-1959

Caro Falzone,

Spero che l'influenza sia passata da un pezzo, e torno sul progetto di viaggio perchè vedo che il 6 Marzo c'è di nuovo una partenza da Palermo per Patrasso. Noi potremmo così inserire per il 12 la prevista conferenza. Come mi pare di averle già detto, l'Istituto le offrirebbe l'albergo per la durata del suo soggiorno in Atene e le corrisponderebbe altresì un cachet in dracme, in modo che lei non abbia bisogno di cambiar lire durante il suo soggiorno.

La occasione mi pare propizia per realizzare il previsto viaggio e resto in attesa di un suo riscontro che spero affermativo.

*Con affetto della*

*il Dr.*

*B. Caputo*

Ill. Prof. Gaetano Falzone

Via M. Rapisardi, 16

PALERMO (Italia)

25 febbraio 1959.

Prof. Bruno Lavagnini  
Direttore Istituto Italiano di Cultura  
A T E N E  
-----

Egregio Professore,

il mio primo cablogramma - appena rientrato da Roma - era la manifestazione di un veleitario, come la necessità di doverne l'indomani fare un secondo inequivocabilmente dimostrò. Mi spiace il disturbo recato all'Istituto anche se mi conforta la notizia che gli inviti fortunatamente non riuscirono a partire.

A seguito di accordi già ratificati dalla sede centrale dell'"ITALIA" io mi imbarcherò sul VULCANIA il 2 aprile per essere l'indomani a Patrasso. Mi si informa che sullo stesso piroscafo dovrà imbarcarsi una comitiva universitaria palermitana da Lei guidata. Penso - si vera sunt exposita - che avrò quindi la occasione di vederLa prima a Palermo.

Nella terza decade di marzo sarà ad Atene la signorina Anna Dinella - corrispondente napoletana di "Vie Mediterranee" e autrice della gustosa rubrica della moda mediterranea - e io mi permetto raccomandarla a Lei e al Dott. Rotolo per la possibile assistenza e pilotaggio. Con vivi ringraziamenti e coi migliori saluti, mi creda

Gaetano Falzone



Atene, 17 febbraio 1959

Caro prof. Falzone,

il Suo telegramma, arrivò proprio per punto giusto per trattenere gli inviti, già pronti nelle buste per essere spediti. Gliene accludo uno a titolo di curiosità.

Spero che la Sua influenza si sia risolta rapidamente e che Lei possa riconsiderare la possibilità del viaggio. Ci tenga comunque al corrente in modo che si possa, se è possibile, mettersi d'accordo, per un'altra data.

*Con molti affetti saluti  
i Suoi  
R. Lefebvre.*

---

Ch.mo Prof. gaetano Falzone

Via Rapidardi 16

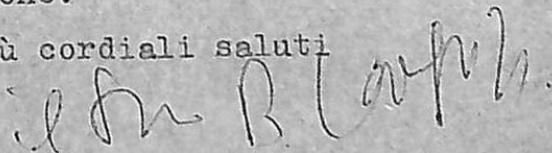
P a l e r m o

Atene, 9-2-1959

Caro Falzone,

Riscontro alla Sua del 5 corrente. Abbiamo assunto ulteriori precisazioni presso l'Ente Turismo e Rotolo mi riferisce che da parte dell'Ente sono previsti 4 giorni di piena ospitalità in Grecia, che Le conviene di utilizzare viaggiando. Appare chiaro che anche per esigenze pratiche e a scopo di orientamento Le conviene far precedere un soggiorno ad Atene di 3-4 giorni, durante il quale l'Istituto Le offrirà l'albergo, che ci accingiamo a prenotare per la sera del 17 e Le corrisponderà altresì un cachet per la prevista conferenza, la quale potrebbe esser tenuta la sera di giovedì 19. Per il tema Le suggerirei di precisarlo in Prospettive del Turismo mediterraneo. Si intende che Lei potrà dedicare particolare attenzione alla prospettiva di collaborazione Italia-Grecia. Durante il soggiorno ad Atene Lei potrà avere i necessari contatti con l'ambiente, effettuare qualche escursione e organizzare il successivo viaggio, che è per ora in bianco. Se Lei è d'accordo circa la data e il tema della conferenza, mi telegrafi perchè si possa provvedere d'urgenza alla stampa dei biglietti e alla loro spedizione.

Restiamo dunque in attesa. Coi più cordiali saluti



P.S.- Arrivando a Patrasso, ove non sia diversamente disposto dalla Società Italia, Lei potrà proseguire per Atene usufruendo di una automotrice che Le permetterà di giungere alle 11 di sera in Atene. La stessa agenzia di Patrasso si interesserà per farLe avere il biglietto.

Prof. Gaetano Falzone

Via M. Rapisardi, 16

PALERMO

13 Marzo 1959

Office Hellenique  
ATHENES

Messieurs,

En me rapportant à ma lettre du 19 Décembre je suis heureux de Vous remercier de mon arrivée à Patrasse ou je serai le 3 d'Avril prochain, par la "Vulcania", et d'ou je continuerai tout de suite pour Athènes. Je n'ai pas eu la possibilité de me embarquer auparavant. Je Vous confirme ma reconnaissance pour la cordiale hospitalité que Vous m'avez offert, et je suis sûr au préalable que mon séjour en Grece sera très utile pour mon travail et très agréable pour mon esprit.

Je prends maintenant la liberté de Vous prier d'une amitié: comme "Vie Méditerranée" n'a pas reçu encore la remise du montant des insertions de publicité effectuées en faveur de Votre Office, je Vous prie d'en différer l'éventuel envoi et de disposer que le dit montant soit mis à mon ordre chez la Banque d'Athènes ou je pourrai personnellement le recevoir.

J'aurais eu une gentille réponse au sujet, et cependant je Vous prie d'accepter mes meilleurs sentiments.

Prof. Gaetano Falzone